

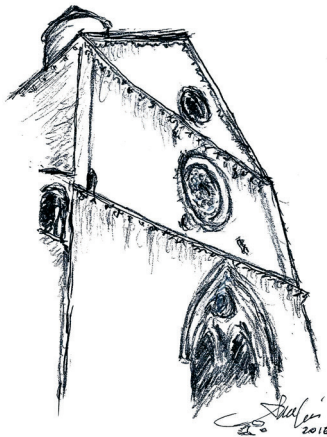
# EL SIL

«E dove Sile e Cagnan s'accompagna»  
(Paradiso IX - 49)

**PERIODICO DEL CIRCOLO «AMISSI DE LA POESIA» • TREVISO • FONDA NEL 1971 DA A. ALBANESE SR. E DA A. CASON**  
"Poste Italiane s.p.a. - Spedizioni in Abbonamento Postale  
D.L. 353/2003 (conv. in L. 27/02/2004 n° 46) art. 1, comma 2, DCB TV"  
Direzione: Via Marmolada, 10 - 31050 Povegliano (TV) - Tel. 0422 872334 - E-mail: bruna.brazzalotto@gmail.com  
C.F. 94011760264 - C/C/P n° 16461311 - C.P. 217 - 31100 TREVISO

## MISERICORDIA

Un Ano Santo da ricordar, Papa Francesco el ne invita a pensar.  
Me par che no' sia Misericordia taiar teste ai cristiani, gnanca brusar i mussulmani e gnanca dispresar chi pensa a un Dio diverso, chi prega a modo soo, par chi crede. No' pol dir che ghe xe quel Dio bon e quel cativo. O l'ghe xe e l'vol ben a tuti par che l'ne à fato, o nol ghe xe se'l dise de copar quel che l'gà fato Lu. Dal Ciel no' pol piovar maegrassie, sol che l'diavol le fa. Se voemo vivar tuti ghe vol Misericordia, sol co 'e bone se pol metar a posto e robe, no' coi canoni e gnanca co 'e spade, se no se desfa tuto. Pararia semplice, ma ghe vol Misericordia. Xe mejo pregar e farse un bel esame de cossienza.



## EREMO DELLE CARCERI

Piccolissimo,  
scrigno di pietra,  
avvolto  
dal minuscolo convento.  
Custode  
la parola viva  
che dice agli uomini  
dell'amore.  
Dai lecci secolari  
rispondono gli uccelli,  
mille voci  
di anime lontane.  
Frate Leone  
discosto,  
prega.  
Ebbro di pace,  
saluto  
il tramonto.  
Grazie  
Francesco.  
Sono tornato  
ancora una volta  
a vegliare  
sull'anima mia.

Il Presidente Adriano Gionco

Il Circolo "Amissi de la Poesia" ringrazia

**FONDAZIONE CASSAMARCA**

## UN TAPEO A L'INVERNO

Serai in casa  
co'l fogher impissà  
el di de i morti  
la fameja xe riunìa  
intorno a la tola  
a far fiò  
co' 'na bossa de mosto  
e 'na broca de vin  
folà co' i pie,  
'na supiera de suca e de maroni.  
Fora, el fredo pissiga le re;e;  
le foje insopàe de caivo  
destira, co' siera trista,  
el tapeo a l'inverno.

Giorgio Garatti

## 'NA BÒSSA PIENA DE SOGNI

"La ga fata me barba Nani  
in te 'e zornàe d'inverno  
quando no' se poteva  
'ndar par i campi a lavorar"  
me dise 'na voçe 'drio 'e spale.  
Quanti sogni, quante vòje sofegàe,  
quanta paziensa, quanto amor  
'sconde 'sto veliero  
serà dentro 'sta bòssa.  
I stecheti de legno  
se i podesse parlar i contaria  
voje de tere lontane,  
de vento che sgiònfà 'e vele,  
de voli de gabiani,  
de aria salada sul viso  
che screpola i làvari,  
de sol che cusina 'a pèle,  
de piòva che, benedeta,  
lava 'e magagne e stua i brusòri.  
E sogni:  
sogni de pirati e de corsari  
pronti a conquistar tere o tesori,  
o 'ndar "vergin fanciulle" a liberar.  
Tuto questo gavarà sognà  
el barba Nani  
intanto che 'a piòva bateva sui còpi  
o 'a neve quèrzeva el cortio,  
intanto che 'e vàche  
da 'a stala mudolàva  
par farse portar el magnàr.

Ileana Bertelli Feltrin

\*\*\*\*\*

## I NOSTRI LUTTI

La Direzione, la Presidenza, la Redazione e tutti i Soci di "EL SIL", sono affettuosamente vicini alla poetessa Rina Dal Zilio nel dolore per la scomparsa della madre.

\*\*\*\*\*

## APPUNTAMENTI

**MARTI 23.2.2016** ore 16.00, riunion dei Soci, familiari e amissi, ne la Sala dei Brittoni - Casa dei Carraresi (g.c.), Via Palestro, Treviso.

## LETTURE POETICHE

A la riunion de marti 23.2.2016 ne la Sala dei Brittoni Casa dei Carraresi (g.c.), Via Palestro, Treviso.

1. Comunicassion varie
2. Rino Follador - San Donà di Piave (TV)  
"Sulla via di Gerico - Come non avessi mai" - poesie.
3. Rondò dei poeti presenti.

## UN RICORDO AL SOLDATO RINO MASIER



- Cav. Gianni Bordin, vice presidente U.N.C.I.
- Comm. Adriano Gionco, presidente Circolo EL SIL
- dott.ssa Rosanna Potente, vice sindaco di Silea, con la fascia tricolore
- prof.ssa Giustina Menegazzi Barcati, consulente letteraria del Circolo
- sig. Natale Lazzarato, presidente sezione FANTI, con il tricolore
- maestro trombettista Ugo Granzotto di Susegana
- Adriano Masier che presenta la figura del giovane sfortunatissimo Rino Masier

Siamo ben lieti di ricordare il soldato Rino Masier (nipote del nostro poeta Adriano Masier), in un contesto di arte e di cultura poetica della nostra terra, un giovane eroe di guerra immolato per difendere con alto senso di appartenenza alla terra dei suoi avi e ad indicare a noi che l'amore è spesso anche sacrificio. Con deferente rispetto.

## LA PAROLA: SALE, REALIZZAZIONE DEL PENSIERO

La parola, vitale componente dell'uomo. Allargata, poi, attraverso i molteplici mezzi di comunicazione: quella scritta sulla tanta carta stampata o inserita nell'attuale, esaltante tecnologia. Ma ancora esistono fortunatamente pubblicazioni più vicine a noi, più nostre, come ad esempio il "Periodico EL SIL di Treviso", del quale ringraziamo tutti i suoi collaboratori, per il costante contatto poetico culturale.

E ancora ricordiamo la parola ascoltata attraverso la voce, trasmessa dalle televisioni e dalle radio nazionali e locali, in questo caso "Radio Cooperativa" (Padova), ottimi mezzi di comunicazione per cose importanti, impegnative, ma anche per le più semplici, vicine alla gente comune, persone anziane, sole, le quali trovano in tali mezzi un piccolo rifugio colmo d'affetto e comprensione.

Rosanna Perozzo

Leggi PERIODICO "EL SIL" su  
[www.accademiaeuropeadellearti.com](http://www.accademiaeuropeadellearti.com)  
clicca "PERIODICO EL SIL"

## LIBRI RICEVUTI

- Renato Benendo "Grappoli di Vita" - poesie - pagg. 60 - "COLANA DE POESIE DE EL SIL" 2015 - S.i.P.
- Marcello Cocchetto "Cordialità Trevisana" - poesie, interviste e foto - pagg. 210 - EUROCCROM LIBRI 2015 - € 10,00.
- Autori Vari "Poesie di Natale" - Antologia 2015 - pagg. 130 - EUROCCROM LIBRI 2015 - € 10,00.
- Eliana Olivetto "Inte i silenzi" - poesie - pagg. 34 - Istituto Ladin de la Dolomites fin dal 2005, Tipografia Ghedina 2015 - S.i.P.
- Eliana Olivetto "La fatica delle donne" calendario con poesie e fotografie. S.i.P.

## BANDO DI CONCORSO DI POESIA DIALETTALE

Il Cenacolo di poesia dialettale "Berto Barbarani" con la collaborazione della presidente onoraria Wanda Girardi, indice un bando di concorso di poesia in uno dei dialetti triveneti (no ladino e friulano) sul tema: **"La fotografia, vera macchina del tempo"**.

• Saranno prese in considerazione tutte le poesie che daranno sviluppo a questo tema. I componimenti potranno anche essere editi ma non premiati o segnalati in altri concorsi.

• Ogni poeta potrà concorrere con una poesia in uno dei dialetti triveneti, non ladino e friulano (con traduzione letterale in lingua italiana).

• le poesie dovranno essere inviate in sei copie contrassegnate da un motto che verrà poi ripetuto su una busta chiusa, contenente nome e cognome del concorrente, indirizzo, numero di telefono e indirizzo mail, assieme al titolo del componimento ed alla dichiarazione firmata che l'opera non è stata premiata o segnalata in precedenti concorsi.

• Il tutto dovrà essere inserito in una busta da inviare per raccomandata o per posta prioritaria all'indirizzo: Elvira Venturi - Concorso di poesia dialettale "La fotografia, vera macchina del tempo" - Via Spina n. 4, 37134 Verona, entro il 10 marzo 2016.

• Verranno premiati i primi tre componimenti, scelti a giudizio insindacabile della giuria, ed eventuali altre segnalazioni ritenute meritevoli dalla stessa giuria.

• Verrà inoltre assegnato un premio speciale intestato alla poetessa Nadia Zanini, che è stata vicepresidente del Cenacolo, purtroppo recentemente scomparsa. La premiazione avverrà il 23 aprile 2016 alle ore 16.00, in Sala San Giacomo della 5<sup>a</sup> Circostrazione - P.le Ludovico Scuro (vicino ospedale Policlinico Borgo Roma).

La partecipazione al concorso comporta da parte dell'autore l'autorizzazione al trattamento dei dati personali come stabilito dalla legge 6756/96 (Privacy) ed alla loro utilizzazione per lo svolgimento del concorso ed eventuali attività correlate al concorso stesso, nonché la completa e incondizionata accettazione del presente regolamento.

Ulteriori informazioni del concorso verranno comunicate nell'indirizzo:

<https://www.facebook.com/cenacolobertobarbarani>  
Presidente sig.ra Elvira Venturi - cell. 3405549947  
segretario sig. Roberto Nizzetto - cell. 3341083702 -  
e-mail: cenacolodipoesiadialeitale@gmail.com

\*\*\*\*\*

## 'A POËNTA DE ME NÒNO

Go ancora 'l gusto in bòca,  
e'ì bòn udòr soto 'l naso  
de 'a poënta che magnèe  
quando 'ndèe nèe vacànsa  
a canbiàr aria su dai nòni.  
El jèra squàsi un rito sacro  
quando mesodi e sera  
se sentàimo tuti a tòea,  
e spetàimo co' pasiènsa  
che 'l nòno cominsièss  
a tajàr la poënta.  
La fame, jèra granda,  
i nevòdi jèra tanti,  
tuti in fia co' la paetina  
a spetàr la so fetina.  
E la poënta tronegièa  
e parèa che la splendèss  
come luna de veùdo,  
e anca 'l nòno gran figùra  
che'l voèa èsser sevèro,  
ghe scanpèa un bòn sorriso  
nel vedèrne tuti quanti  
streti atòrno a quel tajèr.  
E la luna sòra a tòea  
piàn pianin, la sconparia,  
'ndàndo a fàrghe compagnia  
al formàjo che a nòna  
la 'vèa dispensà.  
I è ricòrdi de 'a fanciùessa,  
i è ricòrdi dei tèmpi lontani,  
che i vièn a fàrme compagnia adèss...  
che sòn avanti co' i àni.

Ester Zanatta Sòsero

## PROSCENIO DEL 26.1.2016



Oscar De Gaspari, Giustina Menegazzi Barcati,  
Tommaso Tommaseo e Adriano Gioino

Tommaso Tommaseo Ponzetta (Venezia 1928)

"Gott mit uns Dio è con noi"

Piazza Editore Grafiche Diprò - Treviso - aprile 2015  
Dal 1932 al 1946 si snoda il racconto nella sequenza tragica delle vicende del nazional-socialismo dell'era nazista che tanta distruzione morte e dolore arrecò a tutta l'Europa. Il testo scorre avvincente, interessante, coinvolgente per il lettore perché esso comunica la partecipazione attenta e appassionata dello scrittore. Restano impresse le vicende della famiglia tedesca Wolf di Brauschweig della bassa Sassonia e del suo destino travolto dalla guerra portata avanti dalla follia del Terzo Reich. Lo scrittore descrive con grande sapienza tutti i membri della famiglia Wolf e in particolare le vicende del giovane Dieter che preso dall'entusiasmo per la gloria futura della grande Germania sacrificherà la sua vita fino a morire nel gelo della Russia. La mano delicata di Tommaso Tommaseo non tralascia nulla nel descrivere ambienti, sentimenti, personaggi e ci coinvolge fino a farci entrare dentro quel periodo così infausto.

Scriva il giornalista Oscar De Gaspari «lo scrittore ci offre un bellissimo spaccato di quella silenziosa e per tanti aspetti rassegnata Germania che nulla divideva con il Nazismo ma che lo subisce come fatto del destino. Lo fa con il suo inconfondibile spirito narrativo caratterizzato dal periodo breve e dalla gravitas di contenuti. Descritti comunque con mano lieve come un giudice super partes che osserva le cose della vita con il giusto distacco».

Giustina Menegazzi Barcati

## DE RITORNO DA MESTRE

Son sentà in tel treno  
e luminarie fora del finestrin  
"Auchan" beo illuminà grandò  
intanto in tel scompartimento  
no ghè nisun...  
mi son soeo co i me pensieri  
co i me proponimenti par doman  
e me sforso de no sentir  
el runzor de le luci col neon...  
a restar soi in treno de sera  
vien 'na picoea angossia  
parché te pensi: stemo 'ndando dove?

Gidian

## SE FA SERA

Scolta  
se fa sera  
taxe 'e vosi  
se impissa 'e luci.  
Xè tempo de chiete.  
Forte parla el cuor  
momenti vissù  
de gioie, de pene, amor.  
Ne 'a cheta sera  
eco i ricòrdi  
nostalgie  
anca rimpianto  
in tenue sorriso  
ategia 'a boca:  
ringrassia el dono  
del rimembrar  
cussì caro.

Leda Moncada

## IN PONTA DE LENGUA

### di Emanuele Bellò NOMI INVARIABILI

Diversamente da l'italian el dialeto nostran el ga svilupà 'na categoria de nomi che el plural no cambia forma: i xe pi che altro nomi de genere feminil come "nassion, passion, decision, corente, patente" etc che apartien a la tersa declinassion latina sul modelo classico de "natio, nationis" plur. "nationes". Nel passaggio dal latin al volgar el nominativo "natio" xe stà sostituio dal genitivo "nation(is)" che a so volta el xe stà confuso col plural "nation(es)", dando vita a 'na forma unica e invariabile. Anca l'italian el conosse 'sta forma che però la xe limitada al stile poetico, pi che altro par rason de metrica. Ghe saria anca la parola "man" a completar el quadro dei invariabili, ma questa la vien da la quarta declinassion (manus, manus plurale manus) dove che za ne la forma originaria el singular e el plural i jera compagni.

\*\*\*\*\*

## L'AMOR... PER LA MONTAGNA!

L'amor per la montagna  
te fa sentir la croda  
...come 'na sorela.  
Lassù,  
no ti si  
pi nissun,  
ma te te senti  
creatura de l'Universo.  
E in quel immenso silenzio,  
te te senti...  
fiol de Dio!

Renzo Schiavinato

## I CHIRICHETI DE CORTINA

I xe cussi tanti  
i chiricheti de Cortina,  
che i ga fato 'na associazion.  
Ghe ne xe par tute 'e funzion:  
do par la Messa ferial,  
quatro par la domenega,  
dieze o dodeze par la Messa Granda.  
I ga 'na tonega rossa  
co' un coletòn bordà de oro  
e, par sora, la so cota co' i merli,  
tuta bianca e inamidada.  
Ghe ne xe de cei,  
co' i caveeti tajai de fresco,  
e 'na boca co' do paletoni  
pena cressui, che te ghei vedi  
solo a Messa finia,  
parché prima i xe massa seri.  
Ghe ne xe de mezani,  
che ormai i serve Messa  
sensa vardar el prete,  
che, co' i oci e co' la sbezola  
el ghe da i comandi.  
E ghe ne xe de grandi,  
che presto i se crezimarà:  
i ghe magna i risi in testa al prete  
co' le so gambe longhe  
e la tonega che ghe riva a 'e caice.  
El pi bravo el mena el turibolo  
mandando sbufi de incenso par tuta la ciesa.  
A la messa del Te Deum  
ghe ne gera dieze:  
do zemei de oto àni  
compagni come do josse de aqua,  
ghe ne gera uno ciciotin  
co' do ganasse rosse  
come do perseghi fati  
e la so veste inamidada  
che se slargava sora la panzeta tonda;  
co' i oci el se consultava  
co' l so colega aprendista de servì Messa,  
e tuti do, de scondon, i vardava el prete  
par vedar se el ghe criava.  
E ghe ne gera uno longo longo  
co' 'na s-cianta de mostaci mati  
e un per de ociai  
grossi come cù de goto.  
I ordini li dava el capo in latin:  
"genua!", "surge!"  
E i chiricheti se inzenociava e i se alzava,  
e i 'ndava torno a ciapar i so posti,  
par far bela e solene  
'a Messa Granda del ringraziamento.

Letizia Ortica

## 40<sup>a</sup> Edizione Premio

### “AQUE SLOSSE” 2016 BANDO CONCORSO

1) La partecipazione al concorso è riservata ai soli libri di poesia scritti da autori viventi in uno dei dialetti di radice “Veneta” editi entro la scadenza del presente bando (escluse opere presentate nelle edizioni del 1986, 1991, 1996, 2001, 2006, 2011 e loro ristampe, anche se in parte modificate).

2) La presentazione di eventuali lavori antologici di gruppo verrà considerata fuori concorso, ma godrà di adeguate segnalazioni in pubbliche manifestazioni.

3) I volumi dovranno pervenire in sei copie a “Premio Aque Slosse - Casella Postale n° 44 - 36061 Bassano del Grappa (VI)” entro e non oltre il 10/3/2016.

4) Non è prevista nessuna tassa di partecipazione.

5) Una giuria tecnica, i cui nomi saranno resi noti dopo le premiazioni, selezionerà fra tutti i libri pervenuti, in regola con le norme del concorso, una rosa di cinque finalisti, più eventuali segnalazioni di merito.

6) Un gruppo di cinque Giurie Popolari composte da lettori più la Giuria Tecnica (che avrà un'incidenza del 50% del punteggio finale) esprimeranno un ulteriore voto sulla rosa dei finalisti e con scrutinio nel corso della cerimonia di premiazione determineranno il vincitore assoluto.

7) Gli altri 4 finalisti saranno classificati secondi a pari merito.

8) L'Accademia, a scopo divulgativo, si riserva il diritto di una eventuale pubblicazione di parte dei lavori presentati, senza che ciò comporti compenso alcuno all'autore né all'editore.

9) La partecipazione presuppone l'accettazione delle norme che regolano il concorso.

10) Le premiazioni verranno inserite nel Contesto della “Festa alle Acque” il 1° Maggio 2016 alle ore 15:00, presso Villa Ruberti - Casa Betania - in Via San Giorgio loc. alle Acque - di Bassano del Grappa. Stralcio del verbale della Giuria Tecnica sarà comunicato alla stampa e direttamente per posta o e-mail ai premiati: finalisti e segnalati.

**XXV Edizione del PREMIO “GINO PISTORELLO”**  
Sezione A ragazzi delle medie inferiori; B giovani fino al compimento dei 25 anni; tema libero. Si Concorre con una sola poesia in dialetto oppure con una in lingua italiana e una in dialetto. I componimenti, brevi e chiaramente stampati dovranno pervenire ad Accademia Aqua Slosse “Premio Gino Pistorello - Casella postale n° 44 - 36061 Bassano del Grappa (VI)” entro e non oltre il 18 marzo 2016 in sei copie di cui una sola con firma, indirizzo postale, e-mail, data di nascita, recapito telefonico e per la sezione A il nominativo della scuola di appartenenza.

\*\*\*\*\*

### EL MARCÀ

Che beo che xe n'dar al marcà,  
ghe xe tanti bancheti  
e i vende de tuto,  
dal formaio ai fassoeti.  
Se trova sempre tanta zente,  
un sacco de confusión  
e se gira meza ora  
par comprarse un maion.  
Se frassa de qua,  
se toca de à,  
se domanda el presso  
e spesso se assa là.  
Schei ghe ne xe sempre pochi,  
se fa el giro del marcà  
e el pi de 'e volte  
se tira tant' i oci.  
Che beo che xe vedar  
el compare che trova a comare,  
i se strinze a man  
e i se mete a ciacolare.  
To mario, lù el ghe domanda,  
a far e so robe xeo ancora bon?  
No no, ghe risponde ela,  
el camina col bastòn.  
Che maraveia che xe 'sto marcà,  
pien de odori, sapori e coeori  
el xe come 'na giostra del divertimento  
e a zente, anca se a gà comprà poco  
a torna casa col cuor contento.

Adriana Michielin

### LA RIVIERA DE TREVISO

A xe ciara  
l'acqua del Sil  
che me compagna,  
longo la riviera.  
'Na balaustra  
de paracari  
fa da custode  
ai me ricordi.  
Xe qua che,  
'ncora uncuò  
se specia cultura,  
arte e storia.  
'Ne l'aria fina  
de primavera,  
do morosi se basa,  
intanto i rondinoti,  
svola sora 'sti sogni  
e tuto me incanta.

Bruna Brazzotto

## MUSA TRIVENETA

### LIEVO EVENTO

Co nasse 'na creatura xe gran festa,  
la casa per incanto se desvegia,  
parenti, amiçi, tuti che se presta  
e core a rivarir... la maravegia.  
El pare ingaluzà alsa la cresta  
convinto che 'l neonato ghe somegia,  
la mama, quacia quacia, no protesta,  
el “tato” ciucia, pisola, solfegia.  
Un fio, vol dir fortuna, previdenza,  
l'è un raggio de seren, un gran conforto,  
bisato o sepa, no ghè preferenza.  
Megio çento de vivi che uno morto;  
co nasse 'na creatura, festa granda,  
e sia lodà el Signor che ne la manda.

Chechi Zorzi - Venezia

### FIÒCA:

À nevegò  
e l'é tut bianco al pro.  
I olberi o 'n capucet  
bianche le strade llisse co 'giazet.  
Camino lo zent pianin pianin  
fiòca ancora e por an mondo picenin.  
Le finestre de le case  
le varda 'sto mondo pien de pose.  
La neve lo fa tut pi bel:  
anca l'on pi grandò al se sent tosatel!  
Si! Al mondo, co névega, “torna blanch”  
basta a fermarse a vardar  
anca sol da la finestra 'sti fiòch  
che un dopo l'altro i querze tut  
senza nessuna preferenza,  
cossì proprio a la stessa maniera  
de quando i nostri oci i se vea incantà  
a vardar la prima nevegada.  
E, anca co la neve, rificoris i ricordi.  
Eco Mama che la se divertia  
a sdrarsi so 'sto bianco lenziol,  
ma se era fàzile butarse zo.

Luigina Tavi - Belluno

### I COCAI INAMORAI

Ieri note  
do veci cocai innamorai  
i cucava la luna  
oltra un buso de nuvole,  
e lu ghe diseva:  
“Semo veci!...  
ma te me vol ancora ben?”  
“Sempre de più!”  
la ghe rispondeva  
batendo el beco sul scoio  
“Sempre de più de una volta,  
e no go mai vardà  
altri cocai che ti!”  
E lu: “Anca mi te voio ben  
moriria per ti! E te dirò che me piassi  
ancora rusarme sul tuo colo  
e posarte el beco ne le tue piume  
che le xe ancora tanto bele,  
e te son sempre el mio amor  
che svolava con mi sul mar a l'alba  
in zerca de pesce per i nostri pici  
ma adesso su sto scoio...  
cussi veci...  
speremo ancora de sveiarse insieme doman...  
o de no sveiarse piu!”

Wilma Mismas - Trieste

Premio Letterario Internazionale “Golfo di Trieste”  
Menzione di merito per il dialetto - XII edizione

### AGUÀZZO

Fòge de'l fiòr spanio  
rivestie de làgreme de la nòte  
dove che la lùse de'l Sol  
scrive versi de arcovèzene  
veri bufàì  
dove che se reflète el Sièlo  
co sbanpie de rubini e aque marine...  
Pèle sberlusegànti livrée  
che màneghi de rosa se mète sùzo  
cofà el bàlo de mezanòte  
calchedùna ròdola zoso  
senza far rumòr:  
i zé i respiri de l'Eternità...  
  
*Traduzione: Rugiada/ Petali rivestiti di lacrime  
notturne/ dove che la Luce del Sole/ scrive versi  
d'arcobaleno/vetri soffiati/ dove che si riflette il Cielo/  
con sfumature di rubini ed acque marine.../ Perle  
lucicanti livree/ che gambi di rosa indossano/ come  
al ballo di mezzanotte/ qualcuna rotola giù/ senza far  
rumore:/ sono respiri dell'Eternità...*

Gianni Vivian - Mestre (VE)

## ALBO D'ORO DE "EL SIL"

2° Elenco soci che hanno rinnovato l'adesione per il 2016

### SOCI SOSTENITORI E BENEMERITI (SS-SB 2016)

CECCATO dott. Romano - Casier - TV  
CRIVELLARI cav. Gino - Treviso  
DA RE cav. Guido - Treviso  
DAL ZILIO Rina - Quinto di Treviso  
PINARELLO Rita - Santandrà di Povegliano - TV  
PINARELLO Roberto - Buccinasco - MI  
SARTOR Don Ado - Treviso  
TOGNANA ing. Aldo - Treviso  
VACCARI Anna Maria - Montebelluna - TV  
VENDRAMEL Renato - Lancenigo di Villorba - TV

### SOCI EFFETTIVI (SE 2016)

ALFIER Luigi - Silea - TV  
ALTARUI CANAL Maria Pia - Treviso  
AMADIO Gian Franco - Treviso  
BALZAN Bruno - Bigolino - TV  
BERTONCELLO Arturo Emilio - Treviso  
BONALDO Danilo - Cornaredo - MI  
BRUNIERA Santina - Treviso  
BUGHETTO Flora - Treviso - pag. anno 2015  
CASADEI Giovanna - Treviso  
CENDRON Luigi - Treviso  
CESARONI Luigi - Treviso  
CHERUBINI Oliviero - Padernello - TV  
CODATO Duilio - Venezia Mestre  
DAL POZZO Disma - Oderzo - TV  
DALLA TOFFOLA prof.ssa Luisa - Ponzano Veneto - TV  
DURANTE Leandro - Ponzano Veneto - TV  
EBEGELA Loris - Scorzè - VE  
FARAON Odino - Spinea - VE  
FAVARON Lucio - Padova  
GALLIAZZO Vittorio - Quinto di Treviso  
GALLINA Emilio - Treviso  
GASPARINI ing. Gilberto - Roveredo in Piano - PN - pag. anno 2015  
GAZZOLA Giovanni - Riese Pio X - TV  
GIRALDO avv. prof. Bruno - Treviso  
GROSSO Paola - Treviso  
LATERZA Vitantonio - Treviso - pag. anno 2015  
LEONELLI Guido - Calceranica Al Lago - TN  
MASIER Adriano - S. Biagio di Callalta - TV  
MAZZON Alessandro - Treviso  
MAZZOTTI PUGLIESE Anna Maria - Castagnole - TV  
MENEGALDO Sara - S. Donà di Piave - VE  
MICHELIN Adriana - Villorba - TV  
MONCADA Leda - Treviso  
MORO Angelo - Venezia Murano  
OLIVOTTO Eliana - Belluno  
PASQUALINI Mariano - Treviso - pag. anno 2015  
POLO dott. Lucio Antonio - Treviso  
POVELLATO Carla - Treviso  
SPIGARIOL prof.ssa Lidia - Padova  
TOMBACCO Carla - Mestre - VE  
VASSALLO Venera - Treviso  
VISCOVI geom. Francesco e Luisa - Verona  
VISENTIN Maria - Conegliano - TV  
VIT Giacomo - Bagnarola - PN  
ZANATO Mauro - Treviso - pag. anno 2015

I poeti che desiderano presentare il loro libro negli incontri del Circolo Amici della Poesia “EL SIL” devono essere in regola con la quota di iscrizione al Circolo.

### SPEDISCI LE TUE POESIE CON TESTI IN WORD PER POSTO ELETTRONICO;

e-mail: [andrea.turcato@fondazionecassamarca.it](mailto:andrea.turcato@fondazionecassamarca.it)  
oppure all'indirizzo:  
Redazione “El Sil” c/o Bruna Brazzotto  
via Marmolada, 10 - 31050 Povegliano - TV

Sono pervenute le quote di tutti coloro che trovano la sigla SE 2016 in alto a destra sull'etichetta con il proprio indirizzo. I nomi saranno pubblicati sul giornale nei mesi successivi, per ragioni di spazio.

### QUOTA SOCIALE DE ABONAMENTO PER RINNOVO E NOVE ADESION

AL CIRCOLO “AMISSI DE LA POESIA”  
co' diritto de rìcevar “EL SIL” par tuto l'anno  
basta efetuar un versamento  
sul c/c postale n. 16461311 intestà: -EL SIL-Periodico  
Mensile - Casella Post. 217 - 31100 Treviso  
**socio benemerito Euro 50,00**  
**socio sostenitor Euro 30,00**  
**socio efetivo Euro 25,00**  
i trevisani pol portar la quota a man  
(dentro la busta che i rìceve el giornal).  
**DISDIRE E CAMBIO DE INDIRIZZO:**  
comunicarlo a Michela Tonus telef. 347.8932801  
oppure Casella Post. 217 - 31100 Treviso  
Non inviate assegni o vaglia intestati “El Sil” perchè è difficile riscuoterli, intestare a Bruna Brazzotto  
Casella Post. 217 - 31100 Treviso

## CALCOSSA IN ITALIAN

### LETTERA A DIO

Perdonami se oso attribuirti  
sentimenti simili ai miei,  
ma dentro mi nasce una domanda:  
"Come hai scelto Maria?"  
Cosa ti avrà colpito di questa ragazza ebrea...  
Forse a volte si appartava assorta,  
dal gioioso chiacchierio delle compagne?  
Avrai notato i suoi capelli lunghi,  
trattenuti dal velo sulle spalle,  
che scendevano a coprirle il viso  
quando al pozzo  
attingeva l'acqua.  
Forse avrai notato i suoi silenzi,  
quel suo vedere "oltre",  
la consapevolezza del mistero  
che avrebbe avvolto la sua vita.  
Ma certamente,  
mentre pregava in solitudine,  
tu già vedevi fiorire  
quel sì sulle sue labbra.  
Credo di aver capito  
cosa ti ha spinto a scegliere lei  
giovane donna tra tante:  
anche tu,  
l'Onnipotente  
desideravi le braccia di una madre.

Paola Cenedese

### COME IN UN SOGNO

Solingo men stavo ad occhieggiare  
dai freddi vetri, nella notte,  
la grande luna.  
Mentre il sibilino vento  
spandea a ventagli  
dall'innevati pendii  
la bianca coltre  
che ammantava le case  
i boschi e i prati tutti  
dell'intera vallata.  
E dall'alta cuspide del campanile  
della chiesa di San Rocco  
tintinnavano i battagli.  
Mentre dall'ombrato chiostro del convento,  
salivano in preghiera  
le melodie delle clarisse.  
Ed io, dagli appannati vetri,  
ancora inseguivo quel dolce lambire  
della luna, sui brevi pendii innevati.  
Poi, come in un sogno,  
lasciasti che Morfeo mi pigliasse  
dolcemente, fra le sue braccia.

Nady Vettori

### VERITAS IN ORE STULTORUM NECAT

Dove mendace verità trionfa  
e libertà di pensiero oscura  
triste è colui che in quella terra vive.  
Se la logica non m'inganna  
la ragione le verità mi nega,  
l'antica fede mi abbandona  
e l'inquietudine mi assale.  
Cosa credere se non alla vita  
che per amor mi lega?

Renato Benendo

### SUOR MARIA TERESA

È strano  
seguendo una trasmissione  
di Madre Teresa  
davanti ai dubbi  
sull'esistenza di Dio  
sul suo amore non corrisposto,  
sulle difficoltà a continuare ad amarlo  
sulla sua solitudine  
usa moltissime espressioni  
che ti ho rivolto in questi tre mesi.  
È innegabile che l'amore sia rivolto  
ad un uomo forse idealizzato  
e a un Dio idealizzato  
è uguale senza tema di esagerare.  
Lascia sconcerto e dubbi,  
ma in mezzo a questo si cerca di recuperare;  
per Suor Maria Teresa  
il compito che si era prefissa;  
l'aiuto ai miseri,  
mentre il velo  
ne copre la solitudine interiore.  
Per me, sono più fortunata:  
il mio esiste, posso dargli un volto,  
ma anche la stessa solitudine.

Graziella Biz

## AURORA

S'è destata la dea  
dalle bianche braccia  
velata di nubi  
leggere, nell'empireo  
morbida si muove.  
Le stelle rimuove  
e insieme i notturni  
incubi seppellisce.

Laura Tonelli

### DOVE STIAMO ANDANDO?

Sovente  
divagando con la mente  
ci chiediamo:  
- Dove stiamo andando? -  
Non lo sappiamo  
perché siamo  
continuamente  
distratti ed attratti  
dal permutare della realtà.  
Ci accorgiamo  
inevitabilmente  
in ritardo  
di essere arrivati  
solo poco più in là.  
L'importante  
è saper  
e poter distinguere  
gli aspetti positivi  
da quelli negativi  
che compongono la verità!

Mauro Toffolo

### IL PARADISO

Il Paradiso è grande più del cielo.  
Là il Signore nella sua Bontà Infinita  
ci richiama tutti in vita.  
I tuoi cari potrai riabbracciare,  
potrai rivedere gli amici  
tutti contenti e felici.  
Sulle ali del vento potrai volare,  
su cocchi di nubi potrai viaggiare,  
mentre i ciliegi in fiore potrai sfiorare.  
Le gocce di rugiada al mattino  
saran acquamarine  
e le stelle e la luna tutte lampadine.  
Dopo ogni temporale ci sarà l'arcobaleno  
e dopo la pioggia e il nuvolo, pace, gioia e sereno.  
Non ci saran più carceri sovraffollate,  
ma camere confortevoli di farfalle e fiori tappezzate  
Non più carrette e gommoni dai lidi "neri"  
ma immensi e lussuosi bastimenti veri.  
Dio nella sua generosità infinita  
preparerà per tutti una tavola imbandita.  
Vi siederanno i poveri, i ricchi, i belli, i brutti,  
gli stolti e gli arguti.  
L'anima che avrà fame e sete di giustizia  
sarà finalmente sazia.  
Potrai scegliere la stagione che preferisci:  
la primavera  
con profumo di lillà, glicine e rosmarino,  
o l'estate  
col profumo di taglio, lavanda e gelsomino.  
Potrai sfidare in autunno  
un turbinio di foglie arancioni, rosse e gialle,  
oppure lasciarti avvolgere d'inverno  
da una tormenta di candide e soffici farfalle.  
Il Paradiso è grande più del cielo.  
Non ci saranno più extracomunitari  
ci sarà posto per tutti, proprio tutti.  
Ci saranno: gli zingari, i rumeni,  
i cinesi e gli albanesi.  
Ci saranno: gli italiani  
i veneti e i siciliani.  
Ci saranno: i francesi, i giapponesi  
gli americani e gli africani.  
Le pudiche ali di angeli splendidi  
proteggeranno dei bimbi, gli occhi puri e innocenti.  
E che dire infine  
dei nostri devoti amici a quattro zampe,  
che ci hanno fatto tanta compagnia  
nelle serate lunghe di malinconia?  
Ci sarà un posticino anche per loro  
con ciotole decorate di gemmule e d'oro.  
Là io ritroverò: Luigino,  
Zefferino, Luciferino,  
la Sissi, la Lilly, la Soraya  
e la mia adorata Maya,  
ed infine il povero Lulu  
fucilato in un prato nel tempo che fu...  
Così Nostro Signore ha stabilito  
per i nostri cuccioli che tanto affetto ci hanno dato.  
Mai più guerre, odio e dolore,  
solo pace, gioia e amore!  
Alla fine, il vero Paradiso,  
sarà il mio, il tuo, il nostro  
più luminoso e generoso sorriso.

Nella Campagner Pasianotto

## FEBBRAIO FEBBRILE

Con l'eredità di gennaio  
freddo intenso a febbraio.  
Passione febbrile  
in rinnovantesi rito  
rende culto d'amore  
a "S. Valentino" patrono.  
La terra ristagna  
ma umilmente prepara  
l'atteso messaggio.  
Si continua ad amare.  
In tre viole primaticce  
riscopri felice il colore  
del cielo e del mare.

Marcello Cocchetto

### L'INGIUSTIZIA

Ho quell'età, che la poesia si fa amare e  
mi attraversa e non cerco più di scappare.  
Ho quell'età di conoscenza della passione,  
dell'amore e del dolore in tutte le sue sfaccettature.  
Ho quell'età che l'ingiustizia mi paralizza,  
mi rende triste, incapace di reagire.  
Regina, intorno a me regna l'ingiustizia,  
che naviga nell'indifferenza.  
Le voci dei poeti, sono pronte a salpare.

Bianca Maria Rorato

### SE COSÌ NON FOSSE

Altro da me,  
per allegro Fato,  
io disgiungo...

Floriano Floriani

### SILENZIA L'ORA LA TUA PAROLA

a Nadia Zanini

Sto leggendo il filo di parole  
pronunciato  
al lume della memoria,  
"un canto nuovo" racconti.  
Ti vedo china sul foglio  
o forse innanzi al computer  
a scrivere del cuore della vita.  
Sento sospeso  
un tremulo palpito  
a strofinare il biancore  
rimasto tra le vocali  
di trapassate speranze  
tracciate con il respiro rubato  
dalla tua malattia.  
T'ho incontrata da poco  
là a Solesino, tra i cari premiati,  
tenevi due tubicini sul volto,  
rimasi perplessa a guardarti,  
"sono Nadia" -mi hai detto-  
"ma certo" -ho risposto-  
"scusami tanto"...  
Dopo una manciata di giorni  
m'hanno detto che eri salita  
oltre gli sguardi del suolo  
tra quelle "affezionate  
stelle piangenti" che tu hai citato  
negli ultimi, amorevoli versi.  
Già sentivi la musica  
di sciami d'altissime lucciole  
dove il mare profuma d'assenze  
vinto da fuochi e immortale infinito.

Rosanna Perozzo

\*\*\*\*\*

### APPUNTAMENTI CON LA POESIA VICENTINA

Programma Accademico 2015-2016 "Cenacolo Poeti  
Dialettali Vicentini", dalle 16:00 alle 17:15 presso la  
Biblioteca Internazionale "La Vigna" - Contrà Porta  
Santa Croce, 3 - Vicenza.  
- 14 marzo 2016 Poetando con Gemma Bellotto a  
cura di Ines Scarparolo.  
- 21 marzo 2016 Mariano Contiero e Maurizia  
Cagnato presentano: "Come se se curava na volta:  
medissine de i ani passà".

\*\*\*\*\*

### ANIVERSARI DE POETI E ARTISTI

Nino Tommasini † 24-2-70 (TV); Giuseppe Caprara †  
28-2-82 (Ala-TV); Prof. Gino Beltramini † 1-2-83 (VR);  
Nerina Ghiretti † 12-2-88 (VI); Renzo Saran † 27-2-91  
(TV); M° Giuseppe De Donà † 17-2-93 (Mogliano-TV);  
M° Toni Benetton † 27-2-96 (TV); Leone Bisiach †  
12-2-99 (Peseggia-VE); Elena Tenuta Candio † 22-2-00  
(TV); Wanda Casellato † 9-2-05 (TV); Bruno Lorenzon  
† 21-2-05 (TV); Memi Botter † 1-2-10 (TV).

Presidente

Adriano Gionco

Via Fonta, 3 - 31027 Spresiano (TV)

Editore e Direttore Responsabile

Adriano Gionco

In Redazione

Bruna Brazzallotto, Alberto Albanese jr.,  
Piero Bernardin, Giustina Menegazzi Barcati,  
Michela Tonus, Gianna Tenuta Pilon, Ferruccio Zanin,  
Maria Pia Pietrobon, Andrea Turcato,  
Renzo Schiavinato, Ennio Tiveron, Laura Libralato.  
Autorizzazione del Tribunale di Treviso N. 319 del 16.2.1973

Stampato dalla Cooperativa Sociale "Solidarietà" Onlus

Via 33° Reggimento Artiglieria, 24 - 31100 Treviso - Tel. 0422 262590